

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**  
National Master Standing Offer (NMSO)  
Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This procurement contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Business Management and Consulting Services  
Division / Division des services de gestion des affaires  
et de consultation  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Modes alternatifs de règlement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60ZG-090005/D	<b>Date</b> 2013-10-28
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60ZG-090005	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>File No. - N° de dossier</b> 404zg.E60ZG-090005	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZG-404-26447	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-09-30	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-11-12</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lépine, Nathalie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 404zg
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3037 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZG-090005/D

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZG-090005

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

404zgE60ZG-090005

Buyer ID - Id de l'acheteur

404zg

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Demande doffres commandes (DOC) E60ZG-090005/D Services de modes  
alternatifs de reglement de conflits  
Modification no 05**

Cette modification est emise afin de modifier le fuseau horaire.

la page 1 de la DOC :

**SUPPRIMER :**

Fuseau horaire, Heure avance de l'est

**INSERER :**

Fuseau horaire, Heure normale de l'est

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGES.**